

WEISS SYMPTOM RECORD II

PATIENT: _____

RÉPONDANT: _____

Ce formulaire contient une liste de problèmes/difficultés. Pas toutes les questions s'appliquent à votre situation. Veuillez indiquer vos réponses en utilisant les niveaux suivants:

- **Aucun:** pas un problème. Les difficultés présentes sont appropriées pour l'âge.
- **Parfois:** quelques difficultés, à l'occasion
- **Moyennement:** c'est un problème significatif
- **Beaucoup:** c'est un problème très important
- **NA:** Non applicable. Cochez cette colonne si l'item n'est pas un problème ou n'est pas pertinent pour vous.

<i>Problème/Difficulté avec:</i>	<i>Aucun</i>	<i>Parfois</i>	<i>Moyennement</i>	<i>Beaucoup</i>	<i>N/A</i>
INATTENTION					
Commet des erreurs d'inattention					
A de la difficulté à rester attentif à la tâche ou dans les activités plaisantes					
Ne semble pas écouter quand on lui parle					
A de la difficulté à suivre les instructions et à terminer la tâche					
Est désorganisé dans ses tâches et activités					
Attend à la dernière minute et évite de faire les tâches nécessitant un effort mental soutenu (ennuyantes)					
Perd des choses					
Est facilement distrait					
A tendance à oublier dans la vie de tous les jours (rendez-vous, tâches)					
HYPERACTIVITÉ ET IMPULSIVITÉ					
S'agite ou bouge sur son siège					
A de la difficulté à rester en place ou assis					
A la bougeotte					
A de la difficulté à rester silencieux dans les activités stimulantes					
Est toujours en action ou comme «poussé par un moteur»					
Parle trop					
Répond avant la fin de la question					
A de la difficulté à attendre son tour					
A tendance à interrompre ou à déranger les autres					
OPPOSITION					
Est colérique/facilement irritable					
Perd le contrôle de ses humeurs					
Est susceptible					
Est colérique ou rancunier					
Argumente avec les autres					
Est défiant ou refuse de suivre les consignes					
Embête les autres délibérément					
Blâme les autres plutôt que lui-même					
Est méchant ou cherche à se venger					

WEISS SYMPTOM RECORD II

<i>Problème/Difficulté avec:</i>	<i>Aucun</i>	<i>Parfois</i>	<i>Moyennement</i>	<i>Beaucoup</i>	<i>NA</i>
DÉVELOPPEMENT ET APPRENTISSAGE					
Incontinence urinaire (après l'âge de 5 ans)					
Incontinence fécale (après l'âge de 4 ans)					
Lecture					
Orthographe					
Mathématiques					
Écriture					
SPECTRE AUTISTIQUE					
Difficulté à communiquer avec les autres					
Difficulté à maintenir le contact visuel ou utilise un langage corporel étrange					
Parle étrangement (voix monotone, mots étranges)					
Idées fixes intenses, champs d'intérêt limités					
Maniérismes moteurs répétitifs (claquement des mains, tourner en rond)					
Difficulté à avoir des conversations avec les autres					
TROUBLES MOTEURS					
Bruits répétitifs (renflements, dégagement de gorge)					
Mouvements répétitifs (cligne de yeux, hausse les épaules)					
Est maladroit					
COMMUNICATION SOCIALE ET ÉMOTIONNELLE					
Difficulté à maintenir le contact visuel ou utilise un langage corporel étrange					
Parle étrangement (voix monotone, mots étranges)					
Idées fixes intenses, champs d'intérêt limités					
Maniérismes moteurs répétitifs (claquement des mains)					
PSYCHOSE					
Entend des voix qui ne sont pas					
Voit des choses qui ne sont pas là					
Ses idées s'entremêlent de façon illogique					
Paranoïa (les autres sont contre lui ou veulent lui faire du mal)					
DÉPRESSION					
Se sent triste ou dépressif une grande partie de la journée					
Démotivé ou peu de plaisir une grande partie de la journée					
Perte ou gain de poids, ou changement dans son appétit					
Difficulté à dormir ou dort trop					
Agité					
Léthargique					
Se sent sans valeur					
Fatigué, sans énergie					

WEISS SYMPTOM RECORD II

<i>Problème/Difficulté avec:</i>	<i>Aucun</i>	<i>Parfois</i>	<i>Moyennement</i>	<i>Beaucoup</i>	<i>NA</i>
Est sans espoir, pessimiste					
Retrait social (de ses intérêts et des autres)					
Moins concentré					
RÉGULATION DE L'HUMEUR					
Périodes distinctes d'excitation intense					
Périodes distinctes d'augmentation soudaine de l'estime de soi, grandiose					
Périodes distinctes d'augmentation d'énergie					
Périodes distinctes de baisse du besoin de sommeil					
Périodes distinctes de pensées rapides ou de langage					
Irritabilité inhabituelle					
Attaques de rage, colère, hostilité					
SUICIDE					
Idées suicidaires					
Tentatives de suicide ou plan suicidaire					
ANXIÉTÉ					
Peurs intenses (hauteur, foules, araignées)					
Peur des situations sociales ou de parler en public					
Attaques de panique					
Peur de quitter la maison ou du transport en public					
Inquiet et/ou anxieux la plupart du temps					
Nervous, can't relax					
Pensées obsessionnelles (microbes, perfectionniste)					
Rituels compulsifs (lave ses mains, vérifie si porte barrée)					
Ronge ses ongles, tire ses cheveux ou gratte sa peau					
Se plaint de douleurs physiques					
Douleur chronique					
TROUBLES RELIÉS AU STRESS					
Abus physique					
Abus sexuel					
Négligence					
Autres traumatismes graves					
TSPT					
Flashbacks ou cauchemars					
Évitement					
Pensées intrusives d'événements traumatiques					

WEISS SYMPTOM RECORD II

<i>Problème/Difficulté avec:</i>	<i>Aucun</i>	<i>Parfois</i>	<i>Moyennement</i>	<i>Beaucoup</i>	<i>NA</i>
SLEEP					
Difficulté à s'endormir ou à rester endormi					
Somnolence excessive pendant la journée					
Ronflement ou difficulté à respirer pendant le sommeil					
ALIMENTATION					
A une image déformée de son corps					
Sous son poids santé					
Excès de nourriture					
Au-dessus de son poids santé					
Mange peu ou refuse de manger					
CONDUITE					
Agressif verbalement					
Agressif physiquement					
A utilisé une arme (bâton, roche, etc.)					
Est cruel envers les animaux					
Est cruel envers les personnes					
Vole les biens d'autrui					
Met volontairement feu à un bien					
Détruit avec l'intention de causer des dommages					
Ment fréquemment					
Absence de remords ou de culpabilité					
Absence d'empathie					
ABUS DE SUBSTANCES					
Détournement de médicaments sous ordonnance					
Alcool > 14 verres/semaine ou 4 verres à la fois					
Fume la cigarette					
Marijuana					
Autres drogues de rue					

WEISS SYMPTOM RECORD II

<i>Problème/Difficulté avec:</i>	<i>Aucun</i>	<i>Parfois</i>	<i>Moyennement</i>	<i>Beaucoup</i>	<i>NA</i>
Abus de médicaments vendus sans ordonnance					
Abus de caféine (boissons gazeuses, café, thé, pilules)					
DÉPENDANCES					
Jeux					
Abus d'internet, jeux vidéo ou temps d'écran					
Autres dépendances					
PERSONNALITÉ					
Comportement autodestructeur					
Difficulté à maintenir des relations interpersonnelles					
S'inflige des blessures (se coupe)					
A une image de soi fragile					
Faible estime de soi					
Manipulateur					
Centré sur soi-même					
Arrogant					
Méfiant					
Trompeur, absence de remords					
Comportement antisocial ou non-respect des lois					
A tendance à être par lui-même, seul					
AUTRES					

L'échelle est la propriété de Margaret Danielle Weiss, MD, Ph.D. L'échelle peut être utilisée sans frais par les cliniciens et les chercheurs, affichées sur l'Internet ou reproduites selon le besoin. L'échelle ne peut pas être modifiée. Pour toute traduction, il faut obtenir préalablement l'autorisation de l'auteure. Veuillez communiquer avec Dre Weiss à margaret.weiss@icloud.com si vous désirez afficher l'échelle sur l'Internet, l'utiliser dans une recherche ou si vous voulez la traduire

SNAP-IV 26 - ÉCHELLE D'ÉVALUATION POUR LE PARENT/PROFESSEUR

James M. Swanson, Ph.D., University of California, Irvine, CA 92715 (version française – non validée)

Nom:

Sexe:

Age:

Niveau scolaire:

Taille de la classe:

Complété par:

Parent

Professeur

For each item, check the column which best describes this child.	Not at all	Just a little	Quite a bit	Very much
1. Souvent ne parvient pas à prêter attention aux détails ou fait des fautes d'étourderie dans ses travaux scolaires				
2. A souvent de la difficulté à soutenir son attention dans les tâches ou dans les jeux				
3. Semble souvent ne pas écouter lorsqu'on lui parle personnellement				
4. Souvent ne se conforme pas aux consignes et ne parvient pas à terminer ses travaux scolaires				
5. A souvent de la difficulté à organiser ses tâches ou ses activités				
6. Souvent, évite, a en aversion ou fait à contrecoeur les tâches qui nécessitent un effort mental soutenu				
7. Perd souvent les objets nécessaires à ses tâches ou activités (p. ex., devoirs de classe, stylos ou livres)				
8. Se laisse souvent distraire par des stimulus externes				
9. A des oublis fréquents dans les activités de la vie quotidienne				
10. Agite souvent les mains ou les pieds				
11. Se lève souvent en classe alors qu'il devrait rester assis				
12. Souvent, court ou grimpe partout, dans des situations où cela est inapproprié				
13. A souvent du mal à se tenir tranquille dans les jeux ou les activités de loisirs				
14. Est souvent en mouvement ou agit souvent comme s'il était monté sur des ressorts				
15. Parle souvent trop				
16. Laisse souvent échapper la réponse à une question qui n'est pas encore entièrement posée				
17. A souvent de la difficulté à attendre son tour				
18. Interrompt souvent les autres ou impose sa présence (p.ex: intervient dans les conversations ou dans les jeux)				
19. Se met souvent en colère				
20. Contesté souvent ce que disent les adultes				
21. S'oppose souvent activement ou refuse de se plier aux demandes ou aux règles des adultes				
22. Contrarie souvent les autres délibérément				
23. Fait souvent porter aux autres la responsabilité de ses erreurs ou de sa mauvaise conduite				
24. Est souvent susceptible ou facilement agacé par les autres				
25. Est souvent fâché et plein de ressentiment				
26. Se montre souvent méchant ou vindicatif (veut se venger)				

WEISS SYMPTOM RECORD II

PATIENT: _____

RÉPONDANT: _____

Ce formulaire contient une liste de problèmes/difficultés. Pas toutes les questions s'appliquent à votre situation. Veuillez indiquer vos réponses en utilisant les niveaux suivants:

- **Aucun:** pas un problème. Les difficultés présentes sont appropriées pour l'âge.
- **Parfois:** quelques difficultés, à l'occasion
- **Moyennement:** c'est un problème significatif
- **Beaucoup:** c'est un problème très important
- **NA:** Non applicable. Cochez cette colonne si l'item n'est pas un problème ou n'est pas pertinent pour vous.

<i>Problème/Difficulté avec:</i>	<i>Aucun</i>	<i>Parfois</i>	<i>Moyennement</i>	<i>Beaucoup</i>	<i>N/A</i>
INATTENTION					
Commets des erreurs d'inattention					
A de la difficulté à rester attentif à la tâche ou dans les activités plaisantes					
Ne semble pas écouter quand on lui parle					
A de la difficulté à suivre les instructions et à terminer la tâche					
Est désorganisé dans ses tâches et activités					
Attend à la dernière minute et évite de faire les tâches nécessitant un effort mental soutenu (ennuyantes)					
Perd des choses					
Est facilement distrait					
A tendance à oublier dans la vie de tous les jours (rendez-vous, tâches)					
HYPERACTIVITÉ ET IMPULSIVITÉ					
S'agite ou bouge sur son siège					
A de la difficulté à rester en place ou assis					
A la bougeotte					
A de la difficulté à rester silencieux dans les activités stimulantes					
Est toujours en action ou comme «poussé par un moteur»					
Parle trop					
Répond avant la fin de la question					
A de la difficulté à attendre son tour					
A tendance à interrompre ou à déranger les autres					
OPPOSITION					
Est colérique/facilement irritable					
Perd le contrôle de ses humeurs					
Est susceptible					
Est colérique ou rancunier					
Argumente avec les autres					
Est défiant ou refuse de suivre les consignes					
Embête les autres délibérément					
Blâme les autres plutôt que lui-même					
Est méchant ou cherche à se venger					

WEISS SYMPTOM RECORD II

<i>Problème/Difficulté avec:</i>	<i>Aucun</i>	<i>Parfois</i>	<i>Moyennement</i>	<i>Beaucoup</i>	<i>NA</i>
DÉVELOPPEMENT ET APPRENTISSAGE					
Incontinence urinaire (après l'âge de 5 ans)					
Incontinence fécale (après l'âge de 4 ans)					
Lecture					
Orthographe					
Mathématiques					
Écriture					
SPECTRE AUTISTIQUE					
Difficulté à communiquer avec les autres					
Difficulté à maintenir le contact visuel ou utilise un langage corporel étrange					
Parle étrangement (voix monotone, mots étranges)					
Idées fixes intenses, champs d'intérêt limités					
Maniérismes moteurs répétitifs (claquement des mains, tourner en rond)					
Difficulté à avoir des conversations avec les autres					
TROUBLES MOTEURS					
Bruits répétitifs (renflements, dégagement de gorge)					
Mouvements répétitifs (cligne de yeux, hausse les épaules)					
Est maladroit					
COMMUNICATION SOCIALE ET ÉMOTIONNELLE					
Difficulté à maintenir le contact visuel ou utilise un langage corporel étrange					
Parle étrangement (voix monotone, mots étranges)					
Idées fixes intenses, champs d'intérêt limités					
Maniérismes moteurs répétitifs (claquement des mains)					
PSYCHOSE					
Entend des voix qui ne sont pas					
Voit des choses qui ne sont pas là					
Ses idées s'entremêlent de façon illogique					
Paranoïa (les autres sont contre lui ou veulent lui faire du mal)					
DÉPRESSION					
Se sent triste ou dépressif une grande partie de la journée					
Démotivé ou peu de plaisir une grande partie de la journée					
Perte ou gain de poids, ou changement dans son appétit					
Difficulté à dormir ou dort trop					
Agité					
Léthargique					
Se sent sans valeur					
Fatigué, sans énergie					

WEISS SYMPTOM RECORD II

<i>Problème/Difficulté avec:</i>	<i>Aucun</i>	<i>Parfois</i>	<i>Moyennement</i>	<i>Beaucoup</i>	<i>NA</i>
Est sans espoir, pessimiste					
Retrait social (de ses intérêts et des autres)					
Moins concentré					
RÉGULATION DE L'HUMEUR					
Périodes distinctes d'excitation intense					
Périodes distinctes d'augmentation soudaine de l'estime de soi, grandiose					
Périodes distinctes d'augmentation d'énergie					
Périodes distinctes de baisse du besoin de sommeil					
Périodes distinctes de pensées rapides ou de langage					
Irritabilité inhabituelle					
Attaques de rage, colère, hostilité					
SUICIDE					
Idées suicidaires					
Tentatives de suicide ou plan suicidaire					
ANXIÉTÉ					
Peurs intenses (hauteur, foules, araignées)					
Peur des situations sociales ou de parler en public					
Attaques de panique					
Peur de quitter la maison ou du transport en public					
Inquiet et/ou anxieux la plupart du temps					
Nervous, can't relax					
Pensées obsessionnelles (microbes, perfectionniste)					
Rituels compulsifs (lave ses mains, vérifie si porte barrée)					
Ronge ses ongles, tire ses cheveux ou gratte sa peau					
Se plaint de douleurs physiques					
Douleur chronique					
TROUBLES RELIÉS AU STRESS					
Abus physique					
Abus sexuel					
Négligence					
Autres traumatismes graves					
TSPT					
Flashbacks ou cauchemars					
Évitement					
Pensées intrusives d'événements traumatiques					

WEISS SYMPTOM RECORD II

<i>Problème/Difficulté avec:</i>	<i>Aucun</i>	<i>Parfois</i>	<i>Moyennement</i>	<i>Beaucoup</i>	<i>NA</i>
SLEEP					
Difficulté à s'endormir ou à rester endormi					
Somnolence excessive pendant la journée					
Ronflement ou difficulté à respirer pendant le sommeil					
ALIMENTATION					
A une image déformée de son corps					
Sous son poids santé					
Excès de nourriture					
Au-dessus de son poids santé					
Mange peu ou refuse de manger					
CONDUITE					
Agressif verbalement					
Agressif physiquement					
A utilisé une arme (bâton, roche, etc.)					
Est cruel envers les animaux					
Est cruel envers les personnes					
Vole les biens d'autrui					
Met volontairement feu à un bien					
Détruit avec l'intention de causer des dommages					
Ment fréquemment					
Absence de remords ou de culpabilité					
Absence d'empathie					
ABUS DE SUBSTANCES					
Détournement de médicaments sous ordonnance					
Alcool > 14 verres/semaine ou 4 verres à la fois					
Fume la cigarette					
Marijuana					
Autres drogues de rue					

WEISS SYMPTOM RECORD II

<i>Problème/Difficulté avec:</i>	<i>Aucun</i>	<i>Parfois</i>	<i>Moyennement</i>	<i>Beaucoup</i>	<i>NA</i>
Abus de médicaments vendus sans ordonnance					
Abus de caféine (boissons gazeuses, café, thé, pilules)					
DÉPENDANCES					
Jeux					
Abus d'internet, jeux vidéo ou temps d'écran					
Autres dépendances					
PERSONNALITÉ					
Comportement autodestructeur					
Difficulté à maintenir des relations interpersonnelles					
S'inflige des blessures (se coupe)					
A une image de soi fragile					
Faible estime de soi					
Manipulateur					
Centré sur soi-même					
Arrogant					
Méfiant					
Trompeur, absence de remords					
Comportement antisocial ou non-respect des lois					
A tendance à être par lui-même, seul					
AUTRES					

L'échelle est la propriété de Margaret Danielle Weiss, MD, Ph.D. L'échelle peut être utilisée sans frais par les cliniciens et les chercheurs, affichées sur l'Internet ou reproduites selon le besoin. L'échelle ne peut pas être modifiée. Pour toute traduction, il faut obtenir préalablement l'autorisation de l'auteure. Veuillez communiquer avec Dre Weiss à margaret.weiss@icloud.com si vous désirez afficher l'échelle sur l'Internet, l'utiliser dans une recherche ou si vous voulez la traduire

WEISS SYMPTOM RECORD II

PATIENT: _____

RÉPONDANT: _____

Ce formulaire contient une liste de problèmes/difficultés. Pas toutes les questions s'appliquent à votre situation. Veuillez indiquer vos réponses en utilisant les niveaux suivants:

- **Aucun:** pas un problème. Les difficultés présentes sont appropriées pour l'âge.
- **Parfois:** quelques difficultés, à l'occasion
- **Moyennement:** c'est un problème significatif
- **Beaucoup:** c'est un problème très important
- **NA:** Non applicable. Cochez cette colonne si l'item n'est pas un problème ou n'est pas pertinent pour vous.

<i>Problème/Difficulté avec:</i>	<i>Aucun</i>	<i>Parfois</i>	<i>Moyennement</i>	<i>Beaucoup</i>	<i>N/A</i>
INATTENTION					
Commets des erreurs d'inattention					
A de la difficulté à rester attentif à la tâche ou dans les activités plaisantes					
Ne semble pas écouter quand on lui parle					
A de la difficulté à suivre les instructions et à terminer la tâche					
Est désorganisé dans ses tâches et activités					
Attend à la dernière minute et évite de faire les tâches nécessitant un effort mental soutenu (ennuyantes)					
Perd des choses					
Est facilement distrait					
A tendance à oublier dans la vie de tous les jours (rendez-vous, tâches)					
HYPERACTIVITÉ ET IMPULSIVITÉ					
S'agite ou bouge sur son siège					
A de la difficulté à rester en place ou assis					
A la bougeotte					
A de la difficulté à rester silencieux dans les activités stimulantes					
Est toujours en action ou comme «poussé par un moteur»					
Parle trop					
Répond avant la fin de la question					
A de la difficulté à attendre son tour					
A tendance à interrompre ou à déranger les autres					
OPPOSITION					
Est colérique/facilement irritable					
Perd le contrôle de ses humeurs					
Est susceptible					
Est colérique ou rancunier					
Argumente avec les autres					
Est défiant ou refuse de suivre les consignes					
Embête les autres délibérément					
Blâme les autres plutôt que lui-même					
Est méchant ou cherche à se venger					

WEISS SYMPTOM RECORD II

<i>Problème/Difficulté avec:</i>	<i>Aucun</i>	<i>Parfois</i>	<i>Moyennement</i>	<i>Beaucoup</i>	<i>NA</i>
DÉVELOPPEMENT ET APPRENTISSAGE					
Incontinence urinaire (après l'âge de 5 ans)					
Incontinence fécale (après l'âge de 4 ans)					
Lecture					
Orthographe					
Mathématiques					
Écriture					
SPECTRE AUTISTIQUE					
Difficulté à communiquer avec les autres					
Difficulté à maintenir le contact visuel ou utilise un langage corporel étrange					
Parle étrangement (voix monotone, mots étranges)					
Idées fixes intenses, champs d'intérêt limités					
Maniérismes moteurs répétitifs (claquement des mains, tourner en rond)					
Difficulté à avoir des conversations avec les autres					
TROUBLES MOTEURS					
Bruits répétitifs (renflements, dégagement de gorge)					
Mouvements répétitifs (cligne de yeux, hausse les épaules)					
Est maladroit					
COMMUNICATION SOCIALE ET ÉMOTIONNELLE					
Difficulté à maintenir le contact visuel ou utilise un langage corporel étrange					
Parle étrangement (voix monotone, mots étranges)					
Idées fixes intenses, champs d'intérêt limités					
Maniérismes moteurs répétitifs (claquement des mains)					
PSYCHOSE					
Entend des voix qui ne sont pas					
Voit des choses qui ne sont pas là					
Ses idées s'entremêlent de façon illogique					
Paranoïa (les autres sont contre lui ou veulent lui faire du mal)					
DÉPRESSION					
Se sent triste ou dépressif une grande partie de la journée					
Démotivé ou peu de plaisir une grande partie de la journée					
Perte ou gain de poids, ou changement dans son appétit					
Difficulté à dormir ou dort trop					
Agité					
Léthargique					
Se sent sans valeur					
Fatigué, sans énergie					

WEISS SYMPTOM RECORD II

<i>Problème/Difficulté avec:</i>	<i>Aucun</i>	<i>Parfois</i>	<i>Moyennement</i>	<i>Beaucoup</i>	<i>NA</i>
Est sans espoir, pessimiste					
Retrait social (de ses intérêts et des autres)					
Moins concentré					
RÉGULATION DE L'HUMEUR					
Périodes distinctes d'excitation intense					
Périodes distinctes d'augmentation soudaine de l'estime de soi, grandiose					
Périodes distinctes d'augmentation d'énergie					
Périodes distinctes de baisse du besoin de sommeil					
Périodes distinctes de pensées rapides ou de langage					
Irritabilité inhabituelle					
Attaques de rage, colère, hostilité					
SUICIDE					
Idées suicidaires					
Tentatives de suicide ou plan suicidaire					
ANXIÉTÉ					
Peurs intenses (hauteur, foules, araignées)					
Peur des situations sociales ou de parler en public					
Attaques de panique					
Peur de quitter la maison ou du transport en public					
Inquiet et/ou anxieux la plupart du temps					
Nervous, can't relax					
Pensées obsessionnelles (microbes, perfectionniste)					
Rituels compulsifs (lave ses mains, vérifie si porte barrée)					
Ronge ses ongles, tire ses cheveux ou gratte sa peau					
Se plaint de douleurs physiques					
Douleur chronique					
TROUBLES RELIÉS AU STRESS					
Abus physique					
Abus sexuel					
Négligence					
Autres traumatismes graves					
TSPT					
Flashbacks ou cauchemars					
Évitement					
Pensées intrusives d'événements traumatiques					

WEISS SYMPTOM RECORD II

<i>Problème/Difficulté avec:</i>	<i>Aucun</i>	<i>Parfois</i>	<i>Moyennement</i>	<i>Beaucoup</i>	<i>NA</i>
SLEEP					
Difficulté à s'endormir ou à rester endormi					
Somnolence excessive pendant la journée					
Ronflement ou difficulté à respirer pendant le sommeil					
ALIMENTATION					
A une image déformée de son corps					
Sous son poids santé					
Excès de nourriture					
Au-dessus de son poids santé					
Mange peu ou refuse de manger					
CONDUITE					
Agressif verbalement					
Agressif physiquement					
A utilisé une arme (bâton, roche, etc.)					
Est cruel envers les animaux					
Est cruel envers les personnes					
Vole les biens d'autrui					
Met volontairement feu à un bien					
Détruit avec l'intention de causer des dommages					
Ment fréquemment					
Absence de remords ou de culpabilité					
Absence d'empathie					
ABUS DE SUBSTANCES					
Détournement de médicaments sous ordonnance					
Alcool > 14 verres/semaine ou 4 verres à la fois					
Fume la cigarette					
Marijuana					
Autres drogues de rue					

WEISS SYMPTOM RECORD II

<i>Problème/Difficulté avec:</i>	<i>Aucun</i>	<i>Parfois</i>	<i>Moyennement</i>	<i>Beaucoup</i>	<i>NA</i>
Abus de médicaments vendus sans ordonnance					
Abus de caféine (boissons gazeuses, café, thé, pilules)					
DÉPENDANCES					
Jeux					
Abus d'internet, jeux vidéo ou temps d'écran					
Autres dépendances					
PERSONNALITÉ					
Comportement autodestructeur					
Difficulté à maintenir des relations interpersonnelles					
S'inflige des blessures (se coupe)					
A une image de soi fragile					
Faible estime de soi					
Manipulateur					
Centré sur soi-même					
Arrogant					
Méfiant					
Trompeur, absence de remords					
Comportement antisocial ou non-respect des lois					
A tendance à être par lui-même, seul					
AUTRES					

L'échelle est la propriété de Margaret Danielle Weiss, MD, Ph.D. L'échelle peut être utilisée sans frais par les cliniciens et les chercheurs, affichées sur l'Internet ou reproduites selon le besoin. L'échelle ne peut pas être modifiée. Pour toute traduction, il faut obtenir préalablement l'autorisation de l'auteure. Veuillez communiquer avec Dre Weiss à margaret.weiss@icloud.com si vous désirez afficher l'échelle sur l'Internet, l'utiliser dans une recherche ou si vous voulez la traduire



Nom du patient: _____

Date de naissance: _____ No de dossier _____

Nom du médecin: _____ Date: _____

Formulaire CADDRA pour l'évaluation par l'enseignant

Nom de l'étudiant: _____ Âge: _____ Sexe: _____

École: _____ Niveau: _____

Nom de la personne qui a complété ce formulaire: _____ Complété le: _____

Depuis quand connaissez-vous l'étudiant: _____ Nombre d'heures avec l'étudiant par jour: _____

Statut pédagogique de l'étudiant: _____ Aucun

Est-ce que l'enfant a actuellement un plan d'intervention à l'école?: Oui Non

RENDEMENT SCOLAIRE	Sous niveau scolaire	Très peu sous niveau scolaire	Même niveau scolaire	Un peu au-dessus	Bien au-dessus	Ne s'applique pas
LECTURE						
a) Décodage						
b) Compréhension						
c) Maîtrise						
ÉCRITURE						
d) Écriture (manuscrite)						
e) Orthographe						
f) Syntaxe (phrase écrite)						
g) Composition (texte)						
MATHÉMATIQUES						
h) Calcul (précision)						
i) Calcul (maîtrise)						
j) Raisonnement						
PERFORMANCE COMPORTEMENTALE EN CLASSE	Pauvre	Sous la moyenne	Moyenne	Au-dessus de la moyenne	Supérieure	Ne s'applique pas
Suit instructions/directives						
Sens de l'organisation						
Termine devoirs/projets						
Relations avec ses pairs						
Comportement en classe						

Formulaire CADDRA pour l'évaluation par l'enseignant

Forces: Quelles sont les plus grandes forces de l'étudiant?

Plan d'intervention à l'école: Si l'enfant a un plan d'intervention, quelles sont les recommandations principales?

Accommodements: Quels accommodements sont utilisés pour aider l'étudiant en classe? Sont-ils efficaces?

Directives données à toute la classe: Comment l'étudiant gère-t-il/elle les directives données à un grand groupe? Suit-il/elle bien les directives? Peut-il/elle attendre son tour pour répondre? Se démarque-t-il/elle des ses pairs de même sexe? Si oui, de quelle façon?

Travail individuel assis: Comment l'étudiant gère-t-il/elle son attention et son comportement pendant la période des projets individuels en classe? Les projets sont-ils généralement complétés? Se démarque-t-il/elle des ses pairs de même sexe? Si oui, de quelle façon?

Transitions - Comment l'étudiant gère-t-il/elle les transitions telles que sortir et rentrer de la récréation, changer de classes ou d'activités? Suit-il/elle bien les routines? Combien de supervision ou de rappels a-t-il/elle besoin?

Interactions sociales – Comment l'étudiant s'entend-il/elle avec les autres? Est-ce que d'autres veulent jouer avec il/elle? Commence-t-il/elle avec succès à jouer?

Conflit et agression – Est-il/elle souvent en conflit avec des adultes ou ses pairs? Comment résout-il/elle des arguments? Est-ce un étudiant agressif verbalement ou physiquement? Est-il/elle la cible d'agressions verbales ou physiques par des pairs?

Habiletés scolaires – Nous aimerions connaître les habiletés générales et celles scolaires de l'étudiant. Est-ce que l'étudiant semble apprendre au même niveau (vitesse) que les autres? Est-ce que l'étudiant semble avoir des difficultés spécifiques d'apprentissage?

Habiletés d'autonomie personnelle, indépendance, résolution de problèmes, activités quotidiennes:

Motricité (globale/fine): L'étudiant a-t-il/elle des difficultés avec des activités d'éducation physique, les sports, l'écriture? Si oui, veuillez fournir des détails

Expression écrite: L'étudiant a-t-il/elle des difficultés à écrire ce qu'il/elle pense? Si oui, veuillez fournir des détails:

Préoccupation principale: Quelles sont vos principales préoccupations/inquiétudes pour l'étudiant? Depuis combien de temps est-ce une préoccupation pour vous?

Impact sur l'enfant: Jusqu'à quel degré ses difficultés dérangent-elles l'étudiant? Ou vous et les autres étudiants?

Impact en classe Est-ce qu'il vous en est plus difficile d'enseigner aux autres étudiants de la classe:

Médicaments: Si l'étudiant est sous médication, avez-vous des commentaires à faire sur les différences observées lorsqu'il/elle est sous médication et lorsqu'il/ elle est sans médication?

Collaboration des parents: Quelle a été la participation des parents?

L'apprentissage de l'étudiant est-il/elle affecté par des problèmes d'attention et/ou d'hyperactivité? Qu'en est-il de ses relations avec ses pairs?

Est-ce que l'étudiant a eu des difficultés particulières avec ses devoirs ou la remise de projets?

Avez-vous des commentaires à ajouter? N'hésitez pas à contacter avec nous si vous en ressentez le besoin lors de cette évaluation.

SNAP-IV 26 - ÉCHELLE D'ÉVALUATION POUR LE PARENT/PROFESSEUR

James M. Swanson, Ph.D., University of California, Irvine, CA 92715 (version française – non validée)

Nom:

Sexe:

Age:

Niveau scolaire:

Taille de la classe:

Complété par:

Parent

Professeur

For each item, check the column which best describes this child.	Not at all	Just a little	Quite a bit	Very much
1. Souvent ne parvient pas à prêter attention aux détails ou fait des fautes d'étourderie dans ses travaux scolaires				
2. A souvent de la difficulté à soutenir son attention dans les tâches ou dans les jeux				
3. Semble souvent ne pas écouter lorsqu'on lui parle personnellement				
4. Souvent ne se conforme pas aux consignes et ne parvient pas à terminer ses travaux scolaires				
5. A souvent de la difficulté à organiser ses tâches ou ses activités				
6. Souvent, évite, a en aversion ou fait à contrecoeur les tâches qui nécessitent un effort mental soutenu				
7. Perd souvent les objets nécessaires à ses tâches ou activités (p. ex., devoirs de classe, stylos ou livres)				
8. Se laisse souvent distraire par des stimulus externes				
9. A des oublis fréquents dans les activités de la vie quotidienne				
10. Agite souvent les mains ou les pieds				
11. Se lève souvent en classe alors qu'il devrait rester assis				
12. Souvent, court ou grimpe partout, dans des situations où cela est inapproprié				
13. A souvent du mal à se tenir tranquille dans les jeux ou les activités de loisirs				
14. Est souvent en mouvement ou agit souvent comme s'il était monté sur des ressorts				
15. Parle souvent trop				
16. Laisse souvent échapper la réponse à une question qui n'est pas encore entièrement posée				
17. A souvent de la difficulté à attendre son tour				
18. Interrompt souvent les autres ou impose sa présence (p.ex: intervient dans les conversations ou dans les jeux)				
19. Se met souvent en colère				
20. Contesté souvent ce que disent les adultes				
21. S'oppose souvent activement ou refuse de se plier aux demandes ou aux règles des adultes				
22. Contrarie souvent les autres délibérément				
23. Fait souvent porter aux autres la responsabilité de ses erreurs ou de sa mauvaise conduite				
24. Est souvent susceptible ou facilement agacé par les autres				
25. Est souvent fâché et plein de ressentiment				
26. Se montre souvent méchant ou vindicatif (veut se venger)				